

# Діло

виходить щодня рано

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок ч. 10, II. пом.  
Конто почт. шадн. 143.332  
Адреса для телеграм:  
„Діло“, Львів.  
Головний Редактор прий-  
має від 11—12 год. перед-  
полуднем.  
Рукописи не звертаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЇНІ:  
Місячно 5-00 зол.  
Чвертьрічно 15-00 „  
Піврічно 30-00 „  
Річно 60-00 „

ЗА ГРАНИЦЮ: 8 Ангстрів і зверх.  
Франції, Голландії, Бельгії 25 фр. фр.  
Італії 7-50 зол., Німеччині 7-50 зол.,  
Швейцарії 5 шв. фр., Польщі 7-50 зол.,  
Чехословаччині 30 ч. к., Румунії 150 лей, Бе-  
гарії 7-50 зол., Австрії 7-50 шл.,  
Земля адреса 1 зол.

Телеф. Редакції 29-41.  
Друкарні 29-26.  
В СПРАВІ ОГОЛОШЕНЬ  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-  
СТРАЦІ.  
ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА  
25 сот.

## Життя і химери.

(Кореспонденція з Волині.)

1.

У статті „Політичне обличчя Волині“ („Діло“ чч. 81 і 82) ми висунули, як імператив польсько-українських відносин на північно-західних землях твердження: недержавними народами кермують дві внутрішні сили — інстинкт самозбереження і гнів до повного розросту й розвитку.

Природа — ось найповніше і найширше окреслення цих сил. Динамічним виявом їх є те, що ми називаємо життям. Життя дає найкращі підтвердження згаданого імперативу. З багатьох фактів, які стверджують цю категоричну вимогу природи й динаміку життя, наводимо тут лише один факт — факт життєвого прояву української мови в слові і письмі.

II.

„Мовний закон“ з 1924 р. мав ясно й очевидно за завдання покласти українській мові певні межі: в школі, суді, державних і самоуправних установах.

Гроші, залізниця, пошта і телеграф залишені поза цими рамками. Там, де життя вимагає найвищої орієнтації, рідну мову, всупереч психології, усунуто або до краю обмежено. А кожному відомо, що при прийманні та виплаті грошей, висаданні з вагонів на залізничних стаціях, набуванні білетів, наданні телеграм і т. д. першою й головною умовиною є легка та швидка орієнтація. Це можливе тільки тоді, коли людина думає в своїй мові.

Але химери підказали, на азіо природі, зробити навпаки: де треба швидко думати й миттю орієнтуватися, — там перекладати з одної мови на другу. Скільки, завдяки цим химерам, людей зробили помилок, „перейхали“ стацій, напутали адрес, змісту телеграм і т. д., — це вже питання.

III.

Переходимо до ділянок, що ввійшли в мовні рамки. „Мовний закон“ набрав сили, почав діяти і... стався дивна річ — перетворився в гуму. Люди задля химер почали його то розтягати, то стягати. Такої гуми, якаб у кінці-кінців зовсім не розтягувалася, ще не винайдено. Чи омило цю кінця й вишати п. О. Грабського, покаже життя.

А покищо стоїмо перед фактом „розтягання й стягання“ „мовної гуми“. Коли це робить його свідомість всемогутнє життя, це одна річ. Але зовсім інша річ, коли те саме мусять робити ті, що стоять на сторожі „нерозтягальності“ мовної засади. Очевидно, змушує їх це робити якась вища, непереможна сила.

Завдяки химерам, рамки української мови в народних школах стягнуто; натомість у польських державних гімназіях розтягнуто (аведено українську мову, як обов'язковий предмет). У православній церкві українську мову трактується неприхильно, а в церкві „східного обряду“ (жондла унія) підтримується. В деяких державних інституціях уважано українську мову за демонстрацію (підкреслюємо: в деяких), а на всіх уроках халпають деяких українців за рукави і просять виголосити промову обов'язково українською мовою. І тоді що мову слухають.

Ще цікавіші випадки й явища маємо в практиці друкованого українського слова. Декляції на українську видавкову мову в народних школах, призначених для мас, вважається майже за неможливість. А в той самий час шириться серед цих самих мас українське друковане слово. Наприклад: рідний банк кидав у наші маси брошури свого видавництва в українській мові про штучні погної. Певні чинники видавали колись „Давид“, „Досвітню Зорю“ й „Український Вістник“, а тепер видають „Українську Ниву“, „Волинського Господаря“ й „Молоде Село“ („Молода Вес“ — у двох мовах). Але робиться і навпаки: повітові комунальні маси друкують квестіонарі для наших селян не українською мовою, сойники змушують агрономів ширити господарську літературу чужою мовою... але-ж! громадські (гміні)

уряди навіть протидіаються списуванню громадських постанов українською мовою. Словом — гума: життя розтягає, а химери назад стягають.

IV.

Взагалі польські політичні чинники намагаються як не звузити мовні рамки, то бодай утримати їх у „стягнутому“ п. Грабським вигляді. Найбільше протидіає цьому намагання економічне життя, що дає дуже цікаві образки свого протидіаання.

Комерційний інтерес відкидає, очевидно, всякі химери. І ось не лише приватні фірми, але й таке державне підприємство, як Хожовська фабрика штучних погноїв, закидають наші маси книжочками, „прайс-курантами“, летючками й плякатами, розкішно виданими українською мовою.

Гарно видані брошури „Промислу Суперфосфатового“ в Варшаві: „Жито“, „Пшениця“ і „Як і коли угноювати суперфосфатом“. Не погано виглядає „прайс-куронт“ фабрики рілних машин „М. Вольський і С-ка“ в Любліні. Ще краще виданий циник насіння городни й квітів „Mauthner“.

Але всі ці видання Хожовської фабрики, а саме: брошура „Азотник“, летючки „Валпанагон“, „Селітра“ і „Нітрофос“ (на дві фарби). Та сама фабрика виготовила для нашого селянства (для досвідних піль зі штучними погноями) металеві таблички зі спеціальними написами (назвами погноїв) українською мовою, які розсилає даром.

Представники польських промислових і торговельних фірм, прибуваючи на наші землі,

Найкраща льоката ошадностей —

це премійна вкладка в

Кооперативному Банку „ДНІСТЕР“

у Львові, вул. Руська ч. 20,

де крім відсотків можете ще дістати премію від зол. 25—300, залежно від висоти щомісячних вкладок. Найнижча вкладка зол. 5— місячно.

охоче прирікають друкувати всі свої летючки та афіші українською мовою, аби „гандель шедл“, аби був рух, торгова, інтерес.

Це — само життя, що йде за імперативом природи. А все решта — химери. Це реальне життя не тільки розтягає „мовні рамки“, але просто „без пардону“ рве гуму п. Грабського. І найпривабливіша химера не змусить економіку робити протиприродних річей.

V.

Отже економічне життя дуже наглядно стверджує мовою фактів, що „мовні рамки“ є протиприродні. Вони гальмують життєвий рух, шкодять поступові, торговельному, промислово-му, сільсько-господарському і взагалі культурному розвитку. Вони говорять навіть більше: що життя врешті само знищить усі химери й розірве мовну гуму.

Чи слід тут подавати рецепти на усунення протиприродних мовних явищ у нашому житті, викликаних різними саїонародженнями химерами? Чи й без цього не ясно, яким способом повинні бути усунені всі штучні гуми фірми „Ст. Грабський і С-ка“?

Senex.

## Пацифікація на Раді Міжнародного Союзу Кооператив у Лондоні.

В днях 14. і 15. квітня ц. р. відбулося чергове засідання Ради Міжнародного Союзу Кооператив у Брюсселі. На порядку наред Ради Союзу прийшла справа пацифікації української кооперативу в Галичині. Офіційний бюлетень Союзу зі згаданого засідання оголошує дослівно такий комунікат у цій справі:

„Справа пацифікації у Східній Галичині передана Екзекутиві з домаганням, щоби Союз ужив заходів у випадку українських кооператорів.

які зазнали поважних матеріальних втрат, а також особистих образ у ході т. зв. пацифікаційної акції. Генеральний Секретар почав розслід цієї справи і дістав з обох боків, від польських і українських організацій, справоздання, з яких виходить, що є поважні підстави для відшкодування. Звіт Генерального Секретаря потвердив і доручили йому виконати відповідних заходів, щоби представити справу кооператорів дотичній владі“.

НА СУСПІЛЬНО-ПЕДАГОГІЧНІ ТЕМИ.

## Виховання й освіта.

III. Роль і завдання читальні „Просвіти“ в селі. — Які є і які повинні бути наші освітні робітники по фліях „Просвіти“.

Подібно повинна поступити „Просвіта“. Вона повинна, а навіть і мусить своїх робітників виховати. Їх завданням була би повсякденна освіта, а поперіть і виховання апнів широких мас, що досі є в нас занедбаною нивою. Головному Товариству підлягає кількадесят фліл і понад 2.000 читальні. Пригляньмося такій класичній читальні цього великого організму „Просвіти“. Далеко від фліл, від міста в селянській хаті є читальня „Просвіти“. Від часу до часу сходиться там старші господарі, говорять на господарські теми, переповідають собі всілякі поголоси і новості, а освітніх питань і читань позашкільної освіти взагалі не порушають тому, бо їм не розуміють. Деколи загляне священик до читальні, особливо, як має бути яке засідання і депо скаже візбранім, депо почитав, познатім гутірва сходиться на актуальні теми, а систематичної освітньої роботи також не кожний зуміє по-проводити.

Школи в такому селі є студент — правда він займається і читальнею і кооперативом, приготував вистави, деколи владить реферат, але все те дорізночне, бо власне тоді коли він міг багато прожити, себто в зимі, тоді він сидить на університеті, а літом, коли він переважно має час, тоді селяни перебіжжани і заняті своєю спадкою. Де-

коли приїжджає до читальні на лекстрацію урядовець фліл. Цей апнов переотерігає, щоби в читальні були всі рахунки в порядку, протоколи понаписували, офісала питає, скільки фліл від-був засідань, чому секретар не відповів на обіжних і т. п., але менше цікавиться тим, чи освітня робота розвивається чи ні. Зрештою, як можна змилувати від урядовця фліл чогось подібного, він же обіжжений канцеляричною так думою, що в нього немає часу на освітню роботу. Він вальмається стяганням вкладок, це найважливіше, бо від цього залежна його плаття. Він має відповісти на обіжники Головного Товариства, він має бодай раз до року алоотрутити комуну читальню, але і буває, що такий урядовець має ще інше за-плаття або в Кружку Р. Ш., або в П. С. Отже, чи він може виконати своє завдання, яке на нього вложила „Просвіта“. Здається ні. Він лише сам обіжники в справі вкладок, розбивається за ними по селам, щоби їх стягнути, а освіта на другім місці, оскільки він розуміє її значіння і зуміє її повести як слід, бо він сам у тім напрямі не вчип-ся і ніхто йому не скаже, що він повинен, а чого не повинен робити. (Відбувається освітній кон-феронція, а навіть курси! — Ред.) Отже він ли-шений на власні сили, робить все після своїх уподобань, а часом підломлює голову, як



# К а в а, Ч а й

## КРЕМЕРА

н а в а л і п ш а

2004

Львів, підсудського 12.

1—2

що стріле читальню, в якій розпалошалося партійництво і кінить боротьба за гегемонію. Тут власне виходить шизо в мішка. Творяться дві партії, які мріють на силах. Значайно протина сторона знає чого вона хоче, анає, що, хочє сказати і до чого приймє, натомисть урятовець враз зі своїм табором, який дивиться на нього як на спасення і вірить, що він побідить, розчарується. Чому? А тому, бо урятовець не знає, що хоче і має сказати, бо не знає свого завдання. Будьмо певні, що який він його анає, то навесні справа прийшла би інший оборот і в читальні не було би ані соціалістів, ані ралікалів, ані селєробів, ані націоналістів, а були би громадяни, в яких одна мета — освіта. Ліху можна би зарадити лише таким чином, що на стороні „Просвіти“ будуть стояти такі освітні робітники, які свідомі своєї мети і на першому плані поставлять освіту і її всецільо відладуться.

Однак до цього чину треба самопосвятити і праці, а сьогоднішні наші освітні робітники це переважно люди, які пробували не одного, а опинилися деось у якійсь філії і там сидять, розводяться в канцеляриях, а освіта їм байдужа, на ній мало визнаються, бо до неї як слід не підготовані.

Отже освітній робітник повинен бути до свого завдання підготований. Подібно, як учитель мусить бути підготований до свого звання, так само і освітній робітник повинен бути належно підготований до позашкільної освіти. Вчитель і освітній робітник це два однакові пости. Перший учить грамоти і виховує дитвору, другий має за завдання ту грамоту, якої навчила школа, підтримати, щоб вона не занедала, розвинути, а через те також і виховати вже не дитвору, але дорослих громадян, які були би свідомі того, хто вони.

Отже Головне Товариство повинно би виховати для себе таких освітніх робітників, які з самопосвятою віддалились би лише освітній роботі, подібно як Р. С. К. має своїх ревізорів. Осьськ. Господар своїх агрономів. Маючи таких освітніх робітників можна би краще пов'язати ці клітиничитальні у великий живий організм, а тим самим і з Головним Товариством, а освітній рух спрямувати в одно велике річище.

Т. Лисовецький.

## 3 життя української еміграції.

Свято Шевченка у Брні. — Жертви на українській цілі. — Зі Спілки українців, що закінчили студії в ЧСР

Дня 14. III. Українська Громада та Українська Студентська Спілка у Брні влаштували свято Шевченка. Участь у святі взяли переважно місцеві українські громадяни. На святі відчитано реферат, були деклямації та відспівано кілька народних пісень. Академію закінчено відспіванням національного гімну. Дохід з добровільних латків обернено на покриття боргу оправи паматника 154 українським героям визвольної війни.

Дня 12. IV., в дні Великодніх Свят, Українська Громада влаштувала святочний обід, на якому була більшість української кольонії. По закінченні обіду, в часі вільної забави, проложено до пролажі з ліпцитації 1/2 літра дарованого вина на користь політ. в'язнів. Ліпцитація дала гарний плелід, бо зібрано 281 ч. к. Пізніше за те саме вино з другої ліпцитації зібрано на Рідну Школу 320 ч. к.

Спілка українців, що закінчили високі школи в ЧСР, під сучасну хвилю обєднує 154 членів. Більшість з них перебуває поза місцем осітку Спілки (Прага), а значна частина й поза ЧСР. Майже в кожній більшій державі Європи й Америки має Спілка своїх членів, що вже здебільшого забезпечили собі на нових теренах деякі життєві позиції та познаходили працю. Нова Управа Спілки (д-р М. Масюкевич — голова, П. Зленко — заст. голови, д-р Б. Приходько — се-

кретар, інж. В. Власенко — скарбник та д-р Дм. Равич) намітила собі також між іншими певними завданнями справи: зміцнення зв'язків зі всіма членами без огляду на їхнє віддалення від Спілки та збирання найширшого матеріалу про можливості приміщення наших фахівців у поодиноких державах, зокрема — балканських. У цій справі були б дуже бажані приватні інформації наших емігрантів. Управа Спілки просить усіх членів Спілки подати свої нові адреси, अनिरівняти есентуальні залежності (вкладки) та поамозі постійно надсилати Управі інформаційні дописи з місць щодо умови життя й заробітку для наших емігрантів. Усе листування посылати виключно на адресу: Д-р Микола Масюкевич, Радотів у Праги, ч. 233, ЧСР. Гроші посылати звичайним листком (без оплати) чекового уряду кожної держави, що належить до європейської поштової конвенції, на conto поштового чекового уряду в Празі (ЧСР) ч. 87393. Забезпечених членів Спілки просимо паматати про тих емігрантів, що ще праці не мають. У праських високіх школах знова незабаром покінчить студії кілька десятків українців-емігрантів, а з них чимало потребуватиме помочи й поради у справах підшукування праці, особливож при есент. випаді з ЧСР до інших держав. Просимо про них не забувати. — Управа Спілки.

—o—

## Американське „Обєднання“ і потреби краю.

У справі грошевих збірок серед заморської еміграції на старо-краєві цілі.

Наша коротка замітка п. з. „Американська жертвенність“ (див. „Діло“ ч. 62 з 20. березня ц. р.), в якій ми висказали своє здивування з приводу того, що американське „Обєднання“ в останніх місяцях прислало на потреби старого краю розмірно невелику суму, хоч оголосило в комунікаті (див. „Свобода“ з 19. лютого ц. р.), що воно переслало до краю від американської іміграції за останні три місяці 24.076.06 доларів. — викликала живий відгук серед нашого громадянства і в Європі і в Америці. В нашій редакційній течії є ціла низка листів від різних українських установ та громадян у краю, які жаліються, що їх установа, повіт чи село в часі відомих осінніх подій таке-то застали, а тимчасом поміч з Америки, про яку стільки писалося й говорилося і на яку безпосередньо інтересовані так дуже рахували, — до них не приходить. З деяких повітів, як ось з Підгаєччини,

дістали ми навіть доволі точний список нагайних і пекучих потреб наших людей та установ і одночасно з тим апелі до американського „Обєднання“, аби воно при розділі своїх збірок мало на увазі в першу чергу підгаєцький повіт, який, хоч найбільш потребуєчий, досі про американську допомогу нічого не знає.

Разом з тим наша Редакція дістала кілька листів з Америки, автори яких подають свої уваги про збірку акцію між нашими людьми в Злуч. Державах на потреби старого краю і критикують менше або більше гостро спосіб, у який розділює зібрані гроші „Обєднання“. Дехто з американських дописувачів (прим. п. Гараски Ріля з Нью Йорку) вказує на те, що згадана замітка в „Ділі“ повинна була мати заголовок не „Американська жертвенність“, але „Обєднання і потреби старого краю“, або щось подібне і радить зорганізувати для розподілу жертв у краю Все-

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ З ДНЯ 12. ТРАВНЯ 1931.

М. МИХАНЬКО.

## Весняні ігри та пісні.

Зв'язок з давниною. — Подружжі ігри. — Річні звичаї.

Українські народні пісні та забави, якими дівоцькі і парубочькі гуртки зустрічають весну сягають своєю давниною у забуті віки. Всі пісні, хороводи та забави від пущення аж до Купала (навіть денедє до св. Петра), мають, як виказують новіші досліді, сади прадавніх гуртових подружніх обрядів.

Було це в дуже давніх часах. А нинішні фрагменти цих хороводів з дозбираними впродовж віків релігійними та суспільними елементами перейшли до нас лише як ігри та пісні, як традиції народньої творчості. Але ця традиція, ці перлини творчості українського народу була довгі часи обрядовістю наших давніх предків і мала ще й інше важне значіння в житті наших прапрадідів.

Цей зв'язок і подібність забав і деяких зворотів у весняних піснях подибуємо в забавах і звичаях майже всіх європейських народів. Це вказує на архаїчність цих звичаїв і на колишню спільноту цих народів.

Ці давні обряди (забави) не лише лучили молоді пари, але і змушували карами старшу молоддь до подружжя. В Придніпр. Україні і на Волині ходили в пущення жінки з „колодкою“, себто кусником дерева, обвиненим шматками, по селі, припинали цю колодку старшим дівацям і парубкам. Ці мусіли відкуплятися. За ці гроші справляли жінки забаву в коршмі. Тоді й дівацята припинали парубкам подібну колодку, обвинену стяжками, а парубки викуплювалися почастунками для дівац (в коршмі). (І. Коперницький, з Юрковичани, Збір антропол. 1887. XI. 157).

Ця колодка пригадує причіплювання своїх „дів шастів“ в Бережанинцях: „дівчата

причіплять ззаду своринь, то скоро вийде замуж. У Золочівщині та Тернопільщині ще в 1870-тих рр. село забавлялося і піло в коршмі цілий день і цілу ніч на пущення. Дівчина, яку парубок тоді частував і з якою танцював, обов'язана була на Великдень винести на „ягілки“ цьому парубкові відповідну кількість писанок (крашанок) в гарно вишитій хустинці.

В Серадзім (у поль. людю) старші жінки ловили на „запусти“ старшого парубка, запрягали його до великої колоди, клали йому на голову гороховий вінок (знак старопарубочтва), танцювали довкола парубка й колоди та насміялися з нього доти, доки не викупився у них грішми і доки не обіцяв, що ожениється. Пропиваючи так зібрані гроші, жінки відвертали і останні краплі виливали на землю. За поганських часів частіше напитуку виливали на жертву. (М. Матлас, Запуст, Люд 1895. I. 84).

Про „колодку“ співається також в українській ягілі про Коструба: „...Лежи, лежи як колода...“ — В с. Тернава (пов. Добромилів) співають „вородай“ (ягілку): „Сидит яшур в гороховім вінку, вибериси, яшуроньку, що найкращу дівку...“

В с. Вулька Карпівська (пов. Опочно) є такий прастарий звичай: Дівчата і парубки сходяться в „запусти“ (у мазурів) до одної хати і при музиці танцюють і співають. Нараз входить до хати „млодзяк“ з драбиною та вязанкою сіна. Перестають танцювати. Парубки кажуть дівацтам устатитися за драбиною, потім кидають їм оберемок сіна як голодним „ялівкам“. Входить до хати з батогом „гандляр худоби“ (перебраний парубок) в кожусі, підперезаний перевеслом. Значається „пшеторг дзеф“, а аластиво „пшеторг ялувек“. „Гандляр“ аипроваджує по черзі одну дівачину за другою на середину і захвалює: показує зуби, що молода, перегає по хаті, показуючи, що не крива, дає їсти сіно, говорячи, що добре „зєре“, то-що. Хлопці, торгуючись з гандляром, винаходять різні хиби. Коли нарешті якийсь парубок купить дівачину, всі тішуться і танцюють.

„Купаєм“ обов'язана на Великдень (або на

Станіслава) прислати своєму парубкові копу яець, половину білих, а половину крашанок або писанок, „мальованих преріжно в прастару розрослу свастику“. А парубок купує „купленій на ярмарку“ дівачині хустину на голову. Потім дівачина дає йому гаптовану хустинку, а він їй купує „всцюбосек“, себто перстень. Пізніше звичайно відбувається між ними шлюб. (Т. Северин, З запискуф етногр., Курер літ.-наук., Краків 1926, ч. 46).

У Мазеві (коло Ленчици) перед північю (перед „попельцом“) хлопці та дівацята є зібрані в коршмі при музиці. Кожний хлопець вибирає собі дівачину і веде „під козьолка“, виструганого з дерева, якого поставили на місці (тарілці) коло „грайка“ (музики). Привітавши дівачину, парубок питає скрипака: „По хцеш за то бидле?“ — „Пець дукатуй!“ — цей відповідає. І зачинається торг. Парубок торгується і показує хиби. Врешті стає згода. Дукати платять сотиками, які хлопці кидають на миску під козьолка, платячи викупне за дівачину. Потім кожна пара танцює оберка. (О. Кольберг, „Люд“ 1889, XXII. 25). — Кітовіч (Опіс звичаюф і обичаюф IV. 41) згадує, що була така приповідка: Де „пшетарг дзеф“ і „обіане“ старих кавалерів відбувається без закиду, там нема старих дів.

У сербів також на пущення прив'язують старим парубкам і дівацатам колодки („диби“) на шию, руку або до ноги. (В знаній українській пісні співається: „...а на руки диби, на ноги дибиці...“).

В Карпінті мусять старі парубки в пущення тягнути колодку („блѣх цїген“), а на колодку посаджені старі діви.

В оклицях Липська так обвозили також старші дівацята. Те саме було у Франції і в Данії. В Мадярщині старі діви тягнуть у пущення колоду, причім обливають її (і певно дівацята) водою, а хто з цієї колоди відріже тріску і кине в піч, той буде безпечний від пожежі.

У давній Спарті та в Римі, як каже Плотарх, старопарубочтво також підлягало карі.

(Продовження буде.)

—o—



народний Комітет, до якого входилиб представники всіх національних партій, а коли не було бажання, то такий Комітет повинен би складатися з кількох найважливіших громадян, що мають довіру народу.

Як і треба було надіятися, на нашу пам'ятку мало відповідей і „Об'єднання“, а саме в *добровільному комунікаті*, поміщеному у „Свободі“ ч. 86, з 15. квітня ц. р. В цьому комунікаті підписано: м. О. Ревюком, як головою і д-ром Л. Милукою, як секретарем „Об'єднання“ висловлює, що в сумі 24.078.08 доларів, зібраної ним за три місяці (листопад і грудень 1930 і січень 1931), воно призначило „на божу акцію“ 12.475 доларів, себто понад 50 проц. цілої суми, зібраної ним в тому часі на потреби старого краю.

Над справою т. зв. божої акції не можемо зі зрозумілих причин на цьому місці застопорюватися. Відношення до неї всіх відповідальних чинників у краю відоме. Але в даному випадку не йде про неї тільки про те, чи дійсно робити такі збори навіть в Америці під фірмою: „на потреби старого краю“. Ми кажемо, що не тільки нецільово, але й шкідливо. Всі збори під фірмою „на потреби старого краю“ повинні йти виключно на видимі потреби цього краю. Бо нас цікавлять лише два моменти: під якою фірмою, під якою який цілей, збирається гроші, і як ці гроші розділяються.

Ось тут суть цілої справи, а не в чому іншому. „Діло“ не закінчилося, „Об'єднання“ зложившись, як і не закінчилося американський емігрант, що в жертвенність зменшилася в найприкріпшій для краю хвалі. Навпаки, ми з подивом дивимось звідси на працю й жертволюбність наших людей в Америці на потреби старого краю, і то тим більше, що знаємо, яка там нині зашка економічна криза і скільки там між нашими людьми безробітних. Ми є тільки проти того, щоб те, що збирається під фірмою „на допомогу рідному краю“, потім йшло на якусь іншу ціль, яка не стоїть під контролем і управою відповідальних старокраєвих громадських чинників. Не треба використовувати фірми — он і це! Інакше повстають різні дуже прикрі непорозуміння, жалі і нарікання.

На замітку, що „Діло“ поробило заклади „Об'єднання“, не провіряючи, мовляв, як сама справа, відповімо ось що: Вже від кількох місяців йшли нарікання в краю на спосіб, в який „Об'єднання“ розділяло американські жертви. З такими наріканнями приходили люди, зокрема представники різних наших установ, і до нашої Редакції. І саме під напором тих нарікань ми проізурили стан справи в найважливіших установах, а саме: в Рідній Школі, в УКОДІ й управі будови українського шпиталю. А та перевірка виявила, що на найнекучіші потреби краю, а саме на „Рідну Школу“, Інвалідів, будову шпиталю і потреби, зв'язані безпосередньо з осінніми подіями, прийшло з „Об'єднання“ впродовж останніх місяців до дня 20. березня ц. р. всього 5.625 доларів, себто менше як чверть часті суми, зібраної до того часу на допомогу старому краю „Об'єднання“. Такий був стан справи тоді, як ми писали свою замітку п. з. „Американська жертвенність“ і тут нічого не можна вже змінити.

„Об'єднання“ на своє оправдання подає в комунікаті, що воно за три місяці вислало: 4.100 дол. у зв'язку з „пацифікацією“ і на будову шпиталю, 2.300 дол. інвалідам, 1.525 дол. на Р. Школу, 760 дол. на політ. в'язнів, 600 дол. на видання брошур, 350 дол. на „Прогресс“, 225 дол. на Лемківщину, 225 дол. на допомогу письменникам (яких? Чому про це не знає управа „Т-ва письменників і журналістів ім. Франка“?), 200 дол. на Музей у Львові і Празі, 200 дол. для Товариства „Дуг“ і „Павет“, 200 дол. на сироти і т. п. зібравши жертви. Поминувши всі помилки нижче одної тисячі доларів, між ставом, який ми провірили і тим, що подає „Об'єднання“, є різниця в двох позиціях: 1) на жертви відомих подій і на будову шпиталю, „Об'єднання“ (на основі його комунікату) прислало не 2.500, а 4.100 доларів, 2) на інвалідів „Об'єднання“ прислало не 1.300, а 2.300 доларів. З того виходило, що ту надлишку прислало „Об'єднання“ уже в підписаному часі, бо в усьому разі 20. березня ц. р. були у Львові в руках адресатів тільки ті посилки, які ми назвали в нашій замітці.

У проведених справах не повинно бути ніяких неясностей. І тому думаємо, що своїми увагами ми причинилися до прояснення неясностей атмосфери, яка почала в краю витворюватися довкола американської збіркової акції і що ніхто не може нам з цього приводу робити ніяких докорів.

Коротко: ми є проти такого розподілу зборів, який передбачає „Об'єднання“, бо тамалемо, що те, що призначене на старий край, повинно бути вислано справді й виключно на старокраєві потреби.

Ця справа пам'ятається з другою, яку ми порушили: як збори гроші розділяються. Само „Об'єднання“ ставало свого часу на становищі, що не може дати гроші відповідно до того, на що

коштів жертводанець свій дарок призначив, бо не справа, грошамися і мусить бути по грошамися вирішена, себто збори гроші мають бути розділяючі згідно з потребами різних цілей і відповідно до певної грошової політики збіркової установи. Ми доламо до цього: збіркові гроші,

зібрані на потреби старого краю, повинні бути розділені при рішучому голосі відповідальних старокраєвих українських чинників, які найкраще знають і єдине компетентні забирати голос щодо краєвих потреб.

## З еміграційних справ.

### Невдача перувійського експерименту.

Недавно відбулося у Варшаві засідання Державної Еміграційної Ради, на якому між іншими справами порушено також справу еміграції до Перу. Як відомо, перувійський уряд відступив польському уряду більші території в Перувійській Монтанії, над берегами ріки Укаялі для планової колонізації. Перед двома роками йшла туди під Еміграційного Уряду окрема дослідна комісія і на основі її опії рішено вислати до Монтанії кілька партій колоністів, щоб на місці перевести колонізаційні спроби. Справді, в минулому році колоністи виїхали і заклали призначені для них простори землі. Вислани при пожезла чималий капітал, бо дорога до Монтанії дуже коштовна, крім цього емігранти мусіли бути відповідно півнозовані на перші часи піонерської праці, а також мусіли з ними їхати лікарі й інструктори.

Хоч перувійська спроба мав за собою лише кількомісячну історію, то вже показалася її безорієнтовність. Так як справи мають ся сьогодні, в всі дані думати, що перувійський експеримент мусить бути скоро зліквідований. Польські колоністи, не привикли до справді важких умов життя, не мають найменших виглядів на бачуче, попали в апевіру і вже яких 50 осіб домагається повороту. Всіх загалом польських колоністів є там коло 200 осіб. Кошти їхнього повороту мусіли покрити уряд, а кошти ці землі, бо сама корабельна карта вносить 200 доларів в одну сторону.

Справа польської колонізації в Перу була предметом нарад Державної Еміграційної Ради. Хоч представники уряду намагалися злагіднити пражіння перувійської невдачі, суспільна опінія заняла до цього негативне становище. Поблило становище голови Міжсоюзної Ради Товариства Опіки над Емігрантами у Львові рект. д-ра Семірадського, який річезими аргументами розвив усі неральні ілюзії щодо колонізації Перу. Не заперечуючи факту, що земля Перу родюча, що есентуально можна з часом прийняти до клімату, подав він цілу низку відомих сторій щодо колонізаційного експерименту. Колонізаційні спроби в Перу вже давніше робили тирольці, швайцарці та італійці, але ті спроби покінчилися цілковитою невдачею. Під господарчим оглядом колонізація Перу не має ніяких виглядів. Рахувати на те, що можна там плекати каучу чи бавовну на експорт, треба пвазати найвищим дляном. Бо всі ті плоди треба транспортувати через Бразилію, в якій, як знаємо, стільки кава і бавовни по магазинах, що самі бразилійці топлять її в морі. Наслідком нестачі шляхів і далекої віддалі, конкуренція з бразилійськими плодами

виключена. Лишається ще тебалево дерево, але експлуатація цього дерева в перувійському краї дуже тяжка і лише добре заадамізовані індійці вдаються до цієї праці. Польський колоніст міг би адоволатися тільки тим, що для себе випродукував би, а про збут і мріяти не міг би.

Проф. Семірадський залишився радше за плановою колонізацією Парани й Патагонії, де кліматичні умовини кращі, де є вже колонізаційна традиція і де кращі вигляди для емігранта. Дума проф. Семірадського найшла загальне призначення і Державна Еміграційна Рада займалася за припиненням дальшої колонізації Перу.

### Союз Суспільних Організацій Опіки над Емігрантами.

Товариство Опіки над Емігрантами у Львові було покликано до життя окреме тіло під назвою Міжсоюзної Ради Товариства Опіки над Емігрантами, що на терені трьох східно-галицьких воєвідств вело провід у ділянці суспільної опіки над еміграцією. До цієї Міжсоюзної Ради входили теж представники Товариства Опіки над Українськими Емігрантами.

З огляду на те, що в останніх часах стала актуальною справа співпраці Міжсоюзної Ради з Еміграційному Домі, Міжсоюзана Рада мусіла переміститися в статутарне товариство, що оформилося в товаристві „Союз Суспільних Організацій Опіки над Емігрантами“.

Перші конституційні збори цього товариства відбулися у Львові дня 8. травня ц. р. при участі делегатів усіх суспільних товариств опіки над емігрантами зі Львова і цілого краю. Зборам проводив проф. д-р Семірадський, іменем уряду пригтав д-р В. Вишинський. По поголодженні всіх передельстунних формальностей, вибрано президію Ради Союзу в такому складі: президент проф. д-р Семірадський, і віцепрез. дир. М. Залчківський, П. віцепрез. д-р М. Шелухин, і секретар о. д-р І. Степа, П. секретар д-р В. Константинович. До ревізійної комісії обрані: д-р К. Савельяний, С. Фогельов, О. Радиминська, о. канонік Олек і Станіславович і о. Гелер.

До управи Союзу памічені: голова ред. Лієконницький, заступник д-р А. Говинковий, секретар проф. Вуйцик, заступник д-р Мельцер, касієр д-р Дреневич; заступники о. д-р Обертинський, О. Окоцильова, М. Донцова, Лукасевича і проф. Зенс.

На загальних зборах порушено цілу низку справ, які передано до остаточного вирішення президії. Крім цього проф. д-р Семірадський і дир. М. Залчківський склали звіт із засідання Державної Еміграційної Ради.

## З наукового життя на чужині.

### Реферат проф. С. Шелухина на зборах правників.

З 25—30. серпня 1930 року в Празі відбувся 10. карний міжнародний конгрес, на якому було коло 800 учасників з різних країв світу. Від правничого факультету Українського Університету в Празі брали в цьому зїзді участь проф. О. Ейхельман і проф. С. Шелухин. На академічній засіданні Колегії професорів факультету права і суспільних наук Українського Університету в Празі, дня 13. березня 1931 року професор С. Шелухин склав реферат про працю того зїзду.

Було чотири секції для питань: законодавства, адміністрації, попередження і неповнолітності. Загальні збори розглядали праці секцій і приймали резолюції в імені зїзду. В секціях поставлено по три питання у кожній. З них відкладено на слідуочий конгрес тільки одне питання, а саме дуже спірне питання про можливість скасування ріжнородних кар через позбавлення свободи і астановити одну кару.

Докладчик зреферував усіх 12 питань. В 1-ій секції особливо поважним було питання про уніфікацію у кодексах основних принципів карного права, межі її і способи переведення. Над цим питанням вже працювали різні міжнародні організації. Ліга Націй трактувала цю проблему в рамках міжнародного карного права і обмежувала спільними правилами видачі. Пенітенціарна міжнародна комісія виробила типовий договір про видачу злочинців, але Міжнародна Асоціація гадає, що можна йти далі і підчас своїх конференцій ч. Варшаві в

1927 і в Римі в 1928 рр. присвятила багато уваги питанню про уніфікацію карного права взагалі. Конгрес у Празі виніс резолюцію: Є бажанням уніфікувати основні принципи карного права для покращення боротьби держав проти злочинності і для утворення одної бази для науки карного права в цілому світі. Але перевести це так, щоб не позбавити карне право в різних країнах необхідної для нього внутрішньої сили, яка належить йому з історичного розвитку народу. Ця справа вимагає єднання держав і глибокого дослду.

В другій секції розглянуто питання: 1) які правила звести в систему існуючих законів для переведення кар, кладучи в основу ідею морального виховання, поправи і привернення до нормального доброго стану, а також, як досягти, щоб засуджений, вишовши на волю, міг би чесно заробляти на прожиток?

2) Як треба організувати наукове й професійне виховання пенітенціарного персоналу адміністрації й дозору, які треба ставити вимоги цьому персоналові і як досягти найкращого підбору його?

3) В якій мірі і яким способом звинувачувати режиму ізоляції в одиночних камерах й режимом пробування в спільних кімнатах?

У третій секції особливу увагу присвчено питанням про відкладення присуду і судового звільнення від кари та розглянуто питання колізії інтересів, коли виникає потреба рахуватися з минулим засудженого, особливо коли



для звільненого треба підшукати працю, а патрон і робітники знають, що особа, яка потребує праці, сиділа в тюрмі.

В резолюції висловлено побажання впливати на думку громадянства і зацікавити його необхідністю прийти на поміч відбувшому кару — жити чесно і не збитися на кривий шлях. Визнано необхідним регламентувати реабілітацію законом.

Четверта секція розглядала питання про дитячу злочинність, боротьбу з нею і про особливі суди для негодів.

Звід держався весь час у площі практичного переведення справ і мало присвятив уваги теоретичним питанням.

Після доповіді відбувся надзвичайно оживлений обмін думок.

## Детронізований король про еспанську республіку.

Під час свого побуту в Лондоні б. еспанський король Альфонс XIII. у розмові з журналістами сказав: „Твердо і рішуче я рішив не робити новому республіканському урядові ніяких перешкод в його роботі. Цей уряд я вважаю і моїм урядом. В будучині я докажу еспанській республіці мою згоду з її супроти неї. Не хочу, щоб монархісти підшмаючись під моє ім'я приготували проти еспанської республіки монархістичну революцію. Всі мої б. старшини повинні присягнути новому урядові. Монархія в Еспанії скінчилася з волі народу, і я не думаю цієї волі противитись.“

## З життя наших установ.

Діяльність Т-ва „Ошадність“ у 1930 р.

Дня 24. квітня ц. р. відбулося в залі засідань Центробанку засідання Надзірної Ради Товариства „Ошадність“ для господарства і дозволу у Львові. Народами проводив голова Товариства д-р Михайло Волошин.

Рахунковий звіт з замкненням рахунків і білансом за 1930 р. та поясненнями поодиноких позицій білансу і рахунку зисків і страт предložив заст. директора Центробанку М. Кисілевський. Попередні біланси замикаючи Товариство зі стратою, що було зовсім зрозуміле, бо воно не мало зисків, а видатки на пропаганду, брошури, лєтучки і т. д., мимо безплатної праці членів Дирекції Центробанку і Ревізійного Союзу, потягали за собою все-таки поважні квоти. Рік 1930 замкнуло Товариство по покритті попередніх страт навіть невеличкою надвишкою, а це завдяки даткам на ту ціль з боку наших Центральних Установ.

Другий звіт з діяльності Товариства за час від останнього засідання Надзірної Ради предložив гол. дир. Товариства д-р Кость Левіцький. На вступі референт зазначив, що час від останнього засідання Надзірної Ради до сьогоднішнього не був сприятливий для акції за поширення ідеї масової ошадності, бо на цьому шляху ступили дві тяжкі перепони: загальна економічна криза та відомі пацифікаційні події. Мимо цього Управа і Надзирна Рада Товариства ступили на тому становищі, що не зважаючи на перепони не можемо переривати пропаганди за загальною масовою ошадністю, бо вона не може занепадати, а му-сить все поширюватися як живий ідейний клич, що має бути підоймою в економічному і культурному розвитку нашого народу.

Відтак референт представив обхід Свята Ошадності у Львові і на провінції. Далі щодо організації Т-ва „Ошадність“ підніс, що зразу по повітових осередках творилися Відділи Т-ва „Ошадність“ і вони мали за обов'язок вивчення збірниць ошадності по селах і містечках. З часом формація організації Т-ва „Ошадність“ змінилася, а саме за ініціативою Ревізійного Союзу засновують у повітових центрах організаційні колегії, в котрі ввійшли відпоручники всіх видів кооперації для спільної організаційної праці: основи кооперативів усіх видів та пропаганда ошадності зокрема. Наші збірничі перемінялися або переміняються на сільські кредитові кооперативи, а нові збірничі стають завязками дальших кредитових кооперативів.

Додаток до ГКУ. п. н. „Ошадність“, який виходить кожного місяця, містить у собі статті найважливіших прихильників ошаднестового руху і кооператорів з краю, а також дописи з краю про рух у ділянці ошадності.

Обговорюючи висліди праці Т-ва Ошадність, референт показав на великий зріст кредитових кооперативів у краю, які доходять до 450; на зріст вкладок ошадності, хоча екон. відно-сини дуже погіршилися, а дальше на зро-зу-міння і заінтересування акцією ошадності широким колом нашого громадянства.

Над звітами вивчалася дискусія, в якій першим забрав слово директор Ревізійного

Союзу І. Філіпович а відтак Голова Ревізійного Союзу інж. Юліян Павлович ський А. Останній з радістю прийняв до відома звіт Дирекції з діяльності за 1930 р., призна-ючи Товариству зі своєї сторони великі успі-хи в напрямі ширення ідеї ошадності та ор-ганізації кредитових кооперативів. Крім того за-значив, що дві галузі української кооперації виказали в останніх роках свій поважний роз-вій, а саме молочарські кооперативи на чолі з Маслосоюзом і кредитові (шадничо-позичко-ві) кооперативи на чолі з Центробанком і Т-вом „Ошадність“.

Іх розвій іде вправді поважно, але певно, кооперативи ростуть з долу вміру запотребу-вання і відповідного підготування даної місце-вості. Спокійно можемо дивитися на цю ре-форматорську акцію в нашій кооперації, бо ба-чимо, що ідемо вперед, що заіснувало в краю масове пожадання отсих кооперативів і що ця суспільна акція принесе бажані овочі.

По переведеній дискусії, в котрій забирали голос майже всі присутні та по затвердженні і підписанні білансу за 1930 рік порішено відбу-ти Загальні Збори Товариства в дні 4. червня 1931 р. в год. 5. попол. в залі засідань Центро-банку.

### УНЕВАЖНЕННЯ ВИБОРІВ.

Найвищий Суд признав протест Строн. На-родового проти виборів у 9. окрузі (Плоцьк) і уневажнив вибори в тій окрузі. Так утратило мандати п'ять послів: 1 із Стр. Людового, 2 ГПТС, 2 ББ.

### ПРИ ВІЙСЬКУ НЕМА ЗНИЖКИ ПЛАТНІ.

У зв'язку з ухвалою союму в справі 15 проц. знижки платень 1. травня стягнули були той додаток і військовим при виплаті платень. На нараді представників мін-ства військових справ і скарбу при участі правн. знавців ствердили, що той додаток військовим стягнули неправно, бо сойм не уповажнив у сойм. законі уряду стя-гати той додаток і військовим. У зв'язку з тим вислідом конференції появилася приказ мін. вій-ськових справ Пілсудського, який приказує стягнений додаток військовим звернути. Заг. сума того додатку виносить 35. міль. золотих. У бюджеті на платні для фахових військових ухвалено 250 міль.

### Є ВБИВНИК КАПІТАНА Й СЕРЖАНТА?

У зв'язку з убивством кап. Лопатки та сер-жанта Бройка поліція зі Сарн перевела ревізію в хаті Бор. Мельника в Рафалівці. Кажуть, бу-цімто в нього найшли револьвер, якого кулі відповідають величині дір у вагоні, та закровав-лену камізольку. Сліди біля хати вказують, що вбивники скрилися були в Мельника, а потім втекли у ліс. Арештований Мельник не призна-ється до вини.

### ВБИВСТВО.

У селі Слобідка (пов. Залішки) парубок Рудик любився в гарній дівчині. До тієї дівчини залицявся й 20-літній парубок Смерчинський. Коли Рудик застав Смерчинського в хаті дів-чини, вибив його по лиці. Смерчинський вбив книжальом Рудика й сусіда Вітковського, який прибіг на поміч.

### ФРАНЦУСЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ.

#### Успіх Бріяна.

Дня 8. травня в парламенті промовляв мі-ністр закордонних справ Бріян. Він м. ін. ска-зав, що як почав після війни мирову політику, мав багато перешкод. Неоднораз на його місці усе покинув би. Бесідник видержав на становищі. Покладав усю надію на Лігу Націй, тоді ще ді-точу інституцію, від якої тепер залежить доля всього світа. Ліга полагодила вже тоді кон-флікт у справі Гор. Шлеська. В справі злуки Австрії з Німеччиною треба заждати, що скаже Ліга Націй.

Велику промову в обороні Бріянової полі-тики виголосив Еріо. Проти промовляли Фран-клін Буйон, Блюм і Марен, який домагався у-ступлення Бріяна.

У голосуванні за урядовою заявою заяви-лося 430 послів, проти 52.

### ВІДПОВІДЬ МІН. КУРЦІОСА НА ПРОМОВУ БРІЯНА.

У залі берлінського готелю „Адльон“ на бенкеті представників закорд. преси були канцл. Брінінг, мін. закорд. справ Курціос і представ-ники дипл. корпусу. Курціос заперечив начеб виступ нім. і австр. уряду у справі митної унії був неадастивний. Оба уряди заздалегідь пові-домили про це інші держави. Міністр сподієть-ся, що справу унії обговорюватимуть спокійно й річево. Закид, що за митною унією скрива-ється нім. політика перемоги є доказом недо-стаці розуміння господарського положення Німеччини й Австрії. Унія не обмежує незалеж-ності Австрії. Оба уряди ждуть спокійно сесії Ради Ліги.

### ВІДПОВІДЬ ЕСПАНСЬКОМУ УРЯДУ ТРОЦЬКОМУ.

Запора поручив еспанському послові в Ту-реччині повідомити Троцького, що постанову в справі його поселення в Еспанії відложили.

## СПОРТ

### ТОВАРИСЬКІ ЗМАГАННЯ.

#### УКРАЇНА—ГАСМОНЕЯ 3:2 (2:1).

Ці товариські змагання мали дуже това-риський характер, бо обі дружини, маючи на увазі тяжкі змагання за мистецтво, які чекають їх у найближчий четвер і неділю, цілком не на-пружувалися і „грали на піхоту“. Україна грала в резервовому складі без Романа, якого засту-пив Сич, на місці Борсука грав Шиналь, а за-мість Петрова — Лисик. Гасмонея в повному складі, тільки без Редлера. В першій половині помітна перевага України, яка стрілила в тому часі два голи (Годський і Кобзар), а Гасмонея одного. В другій половині більше а гри мала Гасмонея, яка старалася за всяку ціну вирівня-ти, що їй удалося з вільного, битого Штаерма-ном. В Україні найліпший напад, зате Грещук на обороні і Калеский на воротах дуже слабкі. Лисик надсподівання видержав темпо до кінця і стрілив в останніх мінутах гри рішучого голя. Суддював кап. Кунічак.

#### ПОГОНЬ—ЧОРНІ 2:1 (0:0).

Змагання між Погонєю і Чорними закінчи-лися незначною перемогою Погоні. В першій половині Чорні мали перевагу, однак не зуміли її використати. Суддя п. Земан. Видів ок. 3000.

Львів. Бяли Ожел—Світець 3:2 (2:0).

Львів. Сокол II.—РКС 1:0 (1:0).

Львів. Зеніт—Рекорд 2:0 (2:0).

Краків. Південь—Полудне 5:2 (2:1).

Станіславів. Гірка—Пролом 1:0 (0:0).

Станіславів. Ревера—Гакоар 3:2 (1:2).

Стрий. Погонь—Репр. клуб. кл. Б. 1:1 (1:0).

Тернопіль. Поділля—Тім кл. Ц. 6:0.

Рівне. Лехія—Репр. Волині 5:2 (1:1).

#### УКРАЇНА—СОКІЛ II.

Найближчі змагання за мистецтво А-класи розіграє Україна з Соколом II. в четвер 14. травня в год. 5. пополудні на грищі Сокола-Батька.

#### З Львівського Клубу Ситківкарів.

Львівський Клуб Ситківкарів у Львові по-дає до відома, що з днем 5. травня ц. р. віддав теннісові корти при вул. св. Войтіха до вжитку своїх членів. Члени, які мають охоту вписатися до Клубу, звольте зголоситися до заряду кортів при вул. св. Войтіха. Внутрішньо-клубовий че-лендж відбудеться між 23. травня і 16. червня; змагання за мистецтво Львова при кінці червня.

## НОВИНКИ

— Паломництво до Риму під проводом Преосв. еп. д-ра Бучка і ред. „Мети“ п. В. Кузь-мовича виїхало в суботу в 11. год. рано в числі понад 30 осіб. По програмі паломники мали вислухати в неділю торжественної Служби Бо-жої в церкві св. Варвари у Відні, яку відправив Преосв. Бучко, а потім виїхати в дальшу дорогу.

— Охоронне шіплення проти віспи в „Порад-ні Матері“ при вул. Ходоровського 15. зачи-нається дня 11. травня.

— Подяка. Вязні, що після процесу 7 украї-нів з Волиці Комаревої, пов. Сокаль, виїшли на волю, на цьому місці складають подяку оборо-нцям д-рові С. Шухевичеві, д-рові С. Старосоль-ському і д-рові С. Шевчуків щиро подяку за успішну оборону. Рівночасно дякують п. Кни-шеві Зеновієві за сердечне відношення до них під час 6 місячного побуту в тюрмі, Кордокові, Р. Сушкові, Мигулові і Бардахівському, як і в'яз-неві Мих. Чайківському за миле товариство та Ласійчуків Вас. і Дачишинові, Лахмі, Василеві Шведові, Мик. Левицькому й Волод. Чолов-ському, Дм. Виреті, Прок. Матійці, Б. Кравцеву, В. Андрушакові і Б. Паукові. — Петро Махібро-да, Іван Іванчин, Омелян Омелян, Василь Покотило, Іван Гарасан.

— На карти „Рідної Школи“, що звільняють від алкогольних напоїв з нагоди Празника Воскресення Христового, зложили в золотих отсів Вл. Громадяни(ки): з Кракова: 5: інж. Ко-ритовський Роман; по 4: пані Солганикова, інж. Юзвек Юрко; по 3: о. Хрущ Павло, Глояк Ми-хайло, інж. Мохнацький Яр.; по 2: п-і Гогуль-ська, Яремкевич, Цибяк Лев, п-і Мехова, Но-восільський Степан, Шарий Михайло, проф. Богдан Лепкий, п-ні Пронців; з Ходорова: 10: купець Салая Михайло; 6: робітник Піхур Н.; по 5: радн. Салая Олександр, радн. Ніжанков-ський Іван, о. Довгий Яків, адв. д-р Строніць-кий Андрій, адв. д-р Троян Корніло, купець Салая Олександр; по 3: уряд. Сохан Антін, уряд. Якимішин Остап, Сидорчук Осип, Лозин-ський Іван, Ластовецький Казимир, Долинський Володимир, Глояк Михайло, уч-ка Сидір Тео-дора; по 2.50: власник пекарні Пеленський Ро-ман, інсп. Бачинський Семен; по 2: дир Василюк Семен, Туркевич Станіслав, Троян Северин, ку-пец Джулін Тадей, Кошовський Микола, Кор-дуба Теофіл, робітник Ткачук Іван, Стасини-Олександр, Баковський Петро, Кудлик Теодор, Цвик Лєвчик, Лижинь Василь, купець Вавола



## ЦИРК СТАНІВСЬКИХ

приїжджає на пл. БЕМА.  
Перша вистава ві второк  
12. травня година 8:20 веч.

смілий Микола, д-р Ярослав, купець Калитський Стан., дент. Ганцльова Галя, Швайко Йосиф, купець Зикаляк Мих., Демчишин Олександр, вл. реставр. Копитко Йосиф, будинок Гевонський Йосиф, Чорний Йосиф, ветер. Пензенський Ярослав, столяр Семинівський Пилип, лисар Стирановський Михайло, Головенко Дмитро, інж. Костів Василь, Гаврилюк Никифор, купець Даничова, Добжанська Марія, учнт. Василук Ів., Гузар Петро і Шудравий. — Хто слідує?

— Самовбивство у Львові. При вул. Курковій 35, Михайло Шик, 33-літній робітник, хорий на чахотку, вийшов на 4. поверх і скочив з балкони на вулицю та згинув на місці. Покійний, як хорий на груди, не міг заробити і в останніх часах жив у важких матеріальних умовах.

— Уневажнення податкових зобов'язань. З Варшави подають, що міністерство фінансів виготовляє проект уневажнення податкових зобов'язань і кар за них за давніші роки. Розпорядок у цій справі повинен бути в найближчих днях.

— Пожежі. У Вербнах, пов. Яворів, з невідомих причин згоріло 70 моргів ліса. — В Домаці у присілку Догич у Жовківщині згоріло 11 господарств.

— Долари лакома річ. Узброєні в револьвери бандити напали на дім Арона Файгера в Яворові, пов. Косів і стероризували стріляююю мешканців, зрабували 195 доларів та 320 золотих. Бандити втікаючи, загубили револьвер. Поліція шукає за учасниками нападу.

— Процес безробітних. Окружний суд в Соціалі судить 2 безробітних, які в Заверці напали на магістрат, здемолювали льокалі і камінням набили урядовців. Підчас того нападу поліція розганяла безробітних, а робітники ранили кількох поліцаїв. Крім того тоді згинув одна особа від кулі. До розправи покликали 98 свідків.

— Польська соціалістка перед польським судом. Перед варшавським судом почався процес проти дівчини ППС д-ра Будзінської-Тиліцької, обвинуваченої за участь в кривавих маніфестаціях 14. вересня 1930, які уладив "Центролів". Перед трьома місяцями обвинувачена дістала атак серця і тоді розправу відложили. Тепер обвинувачена признається, що промочала під час демонстрації в обороні демократії, потім провадила жінок, що брали участь в демонстрації. Поліція розганяла демонстрантів і травувала жінок. Процес потребує кілька днів.

— Вбили жінку колюніста. В Рожбоках у Видешиці невідомі особи напали на дім польського колюніста Тарасевича і вбили його жінку Яніну. Самого Тарасевича не було тоді дома. Тарасевичеву мучили в нечуванні спосіб, палили її волосся, ранили, а потім аж вбили на смерть.

— Мість жєбрак. В селі Глове коло Лодзі жєбрак Каршевський просив господаря Малєцького прийняти його на нічліг. Господар вигнав його з дому, а жєбрак вєчєром підпавив його дім, від чєго згоріло ціле село.

— Смерть визначного слависти. На днях помер у Бонні в Р. профєсор тамошнього університету Карло Леопольд Гец (Goetz). Покійник уродився 1868-ого р. в Карлсруге, студії відбув у Бонні і Берліні, крім того часто подорожував по славянських краях. Був доктором теології, філософії і прав (honoris causa). З праць Геца в німецькій мові знайоміші: Історія славянських апостолів Константина і Методія (Гота, 1897), Київська Лавра як культурний центр передмонгольської Русі (1904). Памятники церковного права та Історія культури в давній Русі (Штутгарт 1905), Держава і церква в давній Русі (Ваймар 1908). Розголос здобув собі своєю знаменитою 4-томною "Рускою Правдою" (Штутгарт 1910—1913). В повоеинних літах викладав між іншим і граматичку української мови, був також протєктором організації студентів чужинців на Боньскім університеті і на тім становищі ставився прихильно до українців — не-славист.

— Жертви нужди. Д-р Шехнер, лікар у Знаймі в ЧСР дістав від своєї пацієнтки М. Петер лист, у якому вона пише, що через нужду застрелив себе, дитину і свою матір. Лікар повідомив про це поліцію і справді в домі Марії Петер знайдено 3 трупи, між ними трупа 9-літньої дитини Еріки.

— Друкарські помилки. В "Ділі" ч. 101, за 9. травня у статті "З голосів української преси" в пам'яті "Пресовий фонд "Свободи" 7. рядок змінив замість "Іван Лівинський (Львів) 5 зол." через друкарську помилку аложимо "Іван Лівинський (Львів) 5 золотих".

## 3 концертної сали.

Концерт присвячений творчості Стеценка.

Заходом Т-ва "Львівський Боян" відбувся 4. ч. м. в сали Лисенка концерт, присвячений творчості покійного композитора Кирила Стеценка. Крім мішаного хору "Львівського Бояна" співав ще муж. хор Т-ва "Сурма", а як солісти виступали: концертна співачка М. Кравцева, декламаторка Н. Юрчинська і скрипак Б. Левницький.

Розпочався концерт вступним словом д-ра Ст. Людкевича, в якому він змалював найважливіші етапи в розвитку таланту і творчості Стеценка, переплітаючи свій цінний реферат особистими спогадами і спостереженнями, винесеними в часу свого побуту й аустрич, зі Стеценком у Київ. Реферат д-ра Людкевича заслуговував би на опублікування.

Хор "Львівського Бояна", що виступав у доволі поважному числі під диригентурою п. І. Гриневського, відспівав такі композиції Стеценка: "Сійтеся, квіти", "Усе жило, усе ціло", "Коліскова пісня", "Сон", "Хмари" і "Сонце на обрії". Деякі з тих пісень виконували у Львові вже нераз, інші вперше. Найкраще враження викликала оригінальна "Коліскова пісня", в якій сопрановою собою виконала п-і М. Кравцева, а собою скрипкове п. Богдан Левницький. Хор "Львівського Бояна" вишкочений був у загальному солідно і співав зовсім поправно.

Два твори Стеценка ("Бурлаку" і "Прометей") відспівав хор Т-ва "Сурма" під проводом п. І. Охримовича. Хор підготовлений був дбайливо і виявлявся зі свого завдання, як завжди, дуже добре.

Щодо виступу солістки п-і Меланії Кравцевої, яку ми мали нагоду почути у Львові вперше, то він випав наскрізь щасливо. П-і Кравцева відспівала три композиції Стеценка: "Ой чого ти тополецько не цвітеш", "Зустрітись, щоб зразу розлучитись" і "Вечірню пісню". Голос п-і Кравцевої — сильний, металічний сопран, подобався львівській публіці загальною. Колиж він у деяких позиціях звучав трохи за різко, то це мабуть тому, що співачка, не знаючи акустики сали Лисенка, не зміла його у відповідних місцях густувати.

Тепла згадка належить і п-і Н. Юрчинській, що виробилася у нас в останніх часах на одну з перших декламаторок. П-і мельодеклямації "Спи, синку мій" і "Сосна" (обі на слова Олесья й музику Стеценка) виконані були з великою ніжністю і з повним зрозумінням інтенцій композитора.

Акомпанімент при фортеп'яні до цих мельодеклямацій і до співаних творів мав проф. Б. Кудрик.

Фреквенція концерту потерпіла дещо не тільки через нинішню кризу, але й через те, що в тому самому часі заповіджені були два виступи Голінського в театрі і вечір О. Руснака.

### Концерт Ореста Руснака.

Дуже милого гостя атали ми між собою, а саме члена німецьких опер п. Ореста Руснака, родом з Буковини, що після свого концерту у сали національного театру в Чернівцях (2. ч. м.) приїхав до Львова, де виступив теж з власним концертом. Концерт той (7. ч. м.) пройшов, як ми вже коротко повідомляли, а великим мистецьким і незлим касовим (якщо взяти під увагу нинішні тяжкі часи) успіхом.

Програма концерту О. Руснака складалася з трьох частин. У першій почули ми композиції авторів українських, у другій і третій — арії з опер в мовах німецької, італійської і чеської. Якнебудь співак незвичайно подобався як виконавець творів українських, то голос його заблестів справді щойно в аріях і творах чужинних композиторів, у яких він імпонував не тільки своїм багатим голосовим матеріалом, але й його вишкоченим, інтелігентною та великим зрозумінням техніки співання.

З українських композиторів співав Руснак О. Нижанковського, "Минули літа молодії", Лисенка "У довіта встав я", Барвінського "Ой поля, ви поля" і Людкевича "Спи, дитинко моя". Як наддатки співав ще при кінці "За думою дума" і "Як я був молодий". Може не у всьому можна погодитися з інтерпретацією Руснака, може не всюди були видержані темпа, та проте треба признати, що мало є таких співаків, які так злимако підходили до інтенцій твору і його автора, як саме він. А такої знаменитої інтерпретації, як у композиції "За думою дума", ми — принаємося — досі ще ніколи не чули.

З чужих творів чули ми арії з опер: "Afrikaaner", "La Gioconda", "Tosca", "Продана наречена", "Zauberflöte", "Don Juan", "Mephistopheles", "Faust", "Wilhelm Tell", а як наддатки всім відомі арії з "Aida" ("Божеська Aida") і з "Ріголетто" ("Жінка змінена"). Як сказано, щойно тут заблестів уповні прегарний голос Руснака, яким він підбив собі всю без виїмки аудиторію, що по береги вивиснула сали Лисенка.

А підбив він публіку всіми тими прикметами свого голосу, які запевнили йому мистецьку кар'єру на чужині.

Основні прикмети голосу Руснака такі: щенор виринаний у всіх позиціях з наскрізь ліричним забарвленням, при чому співак орудує ним з надзвичайною легкістю, а всі переходи від фортецімо до п'янісімо й навпаки відбуваються у нього якось так ніжно, м'яко й тепло, що все те просто захоплює. Особливо імпонує у співака п'янісімо, при яких він, у протилежність до інших тенорів, зовсім не мучиться; імпонує у нього також техніка віддиху, яка дозволяє йому без ніякого напруження стійати й розтягати голос, здатність у безконечність. Словом: голос Руснака бластять своєю красою і вишкочом у всіх позиціях, зокремаж у високих тонах, де він поборює всі труднощі так свобідно й легко, начеб їх зовсім не було. Тому зрозуміла річ, що розентузізована публіка дивувала мистецтві по кожній точці гураганом оплесків, а при кінці не хотіла з ним ніяк розпрощатися, так, що він співав ще цілу низку наддатків.

Акомпанімент мав у своїх досвідних руках наш музик і компоніст, д-р Н. Нижанковський. Своім дискретним, адуційним, глибоко-інтелігентним фортеп'яновим супроводом партиципує він теж поважно у великому успіху того гарного вечора.

І. Німчук.

## Дописи.

СТРИЙ. (Стрийське старство й оборона прав нашої мови). Стрийське старство карним ореченням з 24 лютого 1930 р. ч. XI 312 покарало о. Романа Левницького, пароха в Дідушицях Мал., гривною 50 зол. або 2 днями арешту за предложення метрикальних виказів в українській мові. Проти того оречення відкавився названий парох до суду в Стрию і судді в дні 15. жовтня 1930. до ч. опр. Кад. 370/30 подтвердив оречення старства щодо вини, а щодо кари, то змінив її в той спосіб, що не 50, а 10 зол. кари наложив на обжалованого. Зазначую, що вирок запав 15. X. і судові було відоме тоді оречення Найв. Суду з 24. V. 1930. С. З. К. 686/29, бо обжалований на це оречення в своїй обороні покликнувався. Хоча зрештою засуджений тільки на 10 зол. кари, о. Левницький вніс проти того вирок касатіїв (зложивши 100 зол. на кавцію). Касатіюна розправа відбулася дня 5. березня 1931. до ч. опр. п. З. К. 1128/30. Касатіюний суд ухилив заскаржений присуд і обжалованого о. Романа Левницького уневинити. Мотиви: обжалований боронився також тим, що, перекадаючи метрикальні викази в своїй матірній мові, робив це на поручення своєї влади, а саме: Митрополитичного Ординаріату; в тім стані річі, котрого оспорений присуд не квестіонує, бряк основи до прийняття, що мотивом ділання обжалованого була охота вираження "нехеньції" правительству і легковаження заряджень державної влади, а тимсамим бряк в учинку обжалованого предметового і підметового ества йому закиненого винику. Тому Найв. Суд ухилив оспорений присуд і уневинити обжалованого. І адалося, що наболіла справа оборони прав нашої мови авторитативно в нашу користь полагодження. Тимчасом стрийське старство ореченням з 18. квітня 1931. пр. IV. 18/6 знова розіслало всім парохам стрийського повіту наказ переписуватися в справах метрикальних і метрикальні викази зладжувати в державній мові під загрозою кари в сумі 50 зол. Проти тих оречень наші парохі знова вносять відклики.

ТЕРЕБОВЕЛЬЩИНА. (Курс для учителів теревовельського повіту. — Загальні Збори фільм "Сільського Господаря" в Теребовлі). В днях 30. квітня і 1. травня ч. р. відбувся в Теребовлі дводиневий курс для учителів теревовельського повіту. Викладали два "спечи" зі Львова й один з Тернополя. Темою викладів була громадянська праця учительства серед народу. Учителі повинні — по словам урядових прелєгентів — працювати в організаціях економічних, як: капротів, кооперативах, в ділянці позашкільної освіти: в читальнях і на полі тілесного виховання. Ба, що більше! Учителі повинні давати ініціативу до таких організацій, оскільки таких ні місці нема. Учителі повинні підховувати, підучувати апоміж селами таких провідників, які би зняли його місце, якщо він мусяв би з того села вибратися. Виклади були фахові, без аничайного в таких випадках шовіністичного забарвлення. Школа тільки, що ті гарні слова урядових прелєгентів так мало відповідають дійсності. Якщо котрий з учителів українців почне працювати в читальні чи кооперативі, то зараз на нього кривим оком дивляться. Наші учителі (слухачі тих курсів) повинні добре затаїти собі гарні слова прелєгентів, які казали, що учителі, навіть поляк, повинні працювати в українських інституціях, якщо село українське ("русне"). Нині вже повинні знати наші учителі, що пошир серед народом є обов'язком, щоби вони мо-



укр. щоденнику „ДІЛО“!